

Book II.

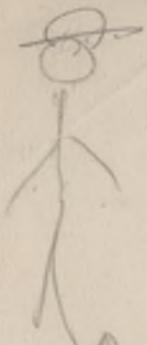
F-A-N-A-KA-L-O K A M G O D I

(M. Whvte)



Banda.

baba 5.

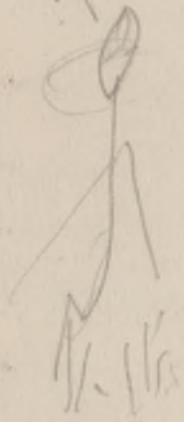


lala

lala lala

latela

Yena lo ndoda.



Yena lo ndoda.

Ubani
Ini lo?

Yena lo ndoda.

Ubani
Ini lo?

Yena lo ndoda.

Ubani
Ini lot

Yena lo ndoda.

yena
ye
na

lo
ndo
da

ini
i
ni

ubani

(2)

to

to

to

to

to

~~ndo~~

yena

yena

yena

lo

lo

lo

ndoda

ndoda

~~yena lo ndoda~~

yena lo ndoda.

~~yena lo n.~~

Ubani ab

Ubani le?

4

5

6

7

Usani

Ini lo?

Xena lo ndoda.

Buka lo ndoda.

Buka!

~~Ini lo?~~ Buka lo bas-boy.

Xena lo basboy.

~~Buka~~ lo basboy.

Buka lo basboy na lo ndoda.

Usani

Ini lo?

Xena lo basboy na lo ndoda.

Buka lo ndoda na lo basboy.

Xena lo ndoda na lo basboy.

Usani

Ini lo?

Xena lo basboy ma le ndoda.

basboy
bas
boy

buka
bu
ka

na

Buka.

Woman
Ini lo?

Yena lo basboy na lo ndoda.

Yena lo basboy.

Lo basboy yena hamba.

Lo basboy yena hamba lapa.

Yena hamba lapa.

Ubani lo yena lapa?

Yena lo ndoda.

Lo ndoda yena hamba.

Lo ndoda yena hamba lapa.

Yena lo basboy na lo ndoda.

Ini yena enza lo basboy?

Ini yena enza lo ndoda?

Ini yena enza lo basboy na lo ndoda?

Ini yena enza?

Lo basboy yena hamba.

Lo ndoda yena hamba.

Lo basboy na lo ndoda yena hamba.

Yena hamba lapa.

hamba
ha
mba

lapa
la
pa

ha
hi

enza
e
nza

Buka! Yena lo basboy na lo ndoda.

Ini yena enza lapa?

Lo basboy na lo ndoda yena hamba lapa.

~~Yena lo madoda.~~

Yena lo madoda.

Yena lo madoda.

Yena lo madoda.

Lo madoda yena hlala.

Lo madoda yena hlala panzi.

Yena hlala panzi.

Yena hlala panzi lapa.

Ini yena enza lo basboy?

Yena ima.

Yena ima lapa.

Lo basboy yena ima lapa.

Lo basboy yena ima lapa.

~~Lo basboy yena hlala.~~

Lo madoda yena hlala panzi.

~~Yena hlala panzi.~~

madoda
ma
do
da

hlala
hla
la

panzi
pa
nzi

ima
i
ma

Buka lo basboy.

Ini yena enza.

Lo basboy yena ima.

Yena ima lapa.

Buka lo madoda.

Ini yena enza lo madoda?

Yena hlala panzi.

Buka lo basboy.

Ini yena enza.

Lo basboy yena ima.

Yena ima lapa.

Buka lo madoda.

Ini yena enza lo madoda?

Yena hlala panzi.

Buka!

Lo basboy yena kuluma.

Lo basboy yena kuluma na lo madoda.

Yena kuluma na lo madoda.

Ubani lo yena ima?

Ubani lo yena kuluma?

Ubani lo yena kuluma na lo madoda?

Yena lo basboy.

(25)

Teka 2+ but agui bon-boy
in different position.

Ubani lo yena lalela?

Lo madoda yena lalela.

~~Ubani yena lalela~~
Yena lalela lo basboy.

Ini yena lalela lo madoda?

Lo madoda yena lalela lo mteto.

Yena lalela lo mteto.

~~Ubani yena tshela lo madoda lo mteto~~
Ubani yena tshela yena lo mteto?

Lo basboy yena tshela yena lo mteto.

kuluma
ku

lu

ma

ubani
u

ba

ni

lalela
la

le

la

mteto
mte

to

Yena lo basboy na lo malayisha.

Lo basboy yena tshela lo malayisha lo mteto.

Yena tshela lo malayisha lo mteto ka lo msebenz..

Yena lo mteto ka lo msebenz ka lo malayisha.

Ini lo msebenz ka lo malayisha?

Ini lo msebenz ka yena?

Lo malayisha yena layisha lo stof.

Lo malayisha yena layisha lo stof lapa lo mgodi.

Yena layisha lo stof lapa lo mgodi.

Yena layisha lo stof lapa lo mgodi.

malayisha

ka

msebenz

layisha

stof

mgodi

Buka! Lo basboy na lo malayisha.

Yena sebenza lapa mgodi.

Buka lo malayisha yena layisha.

Buka lo ngolovan.

Buka lo stof pakati ku lo ngolovan.

Lo malayisha yena layisha yena pakati ku lo ngolovan.

Yena layisha yena pakati ku lo ngolovan.

Lo malayisha yena sebenza nga lo foshol.

Yena sebenza nga lo foshol ka yena.

Yena layisha nga lo foshol ka yena.

Yena layisha lo stof nga lo foshol ka yena.

ngolovan pakati ku nga go! lol ..

Lo ndoda yena layisha lapa lo mgodi.

Lo ndoda yena layisha muhle.

Lo ndoda yena layisha muhle sterek.

Yena layisha muhle sterek.

"Muhle sterek!" Kuluma lo basboy.

Lo malayisha yena gowalisile lo ngolovan.

Yena gowalisile lo ngolovan ka yena.

Yena gowalisile yena fana ka lo ndodoma.

Buka lo ngolovan yena fana ka lo ndodoma.

Lo ngolovan yena fana ka lo ndodoma.

Yena fana ka lo ndodoma.

Lo ndoda yena layisha lapa lo mgodi.

Lo ndoda yena layisha muhle.

Lo ndoda yena layisha muhle sterek.

Yena layisha muhle sterek.

"Muhle sterek!" Kuluma lo basboy.

Lo malayisha yena gewalisile lo ngolovan.

Yena gewalisile lo ngolovan ka yena.

Yena gewalisile yena fana ka lo ndodoma.

Buka lo ngolovan yena fana ka lo ndodoma.

Lo ngolovan yena fana ka lo ndodoma.

Yena fana ka lo ndodoma.

Collection Number: AD1432

Collection Name: The Bureau of Literacy and Literature, 1945-1970

PUBLISHER:

Publisher: Historical Papers Research Archive, University of the Witwatersrand

Location: Johannesburg

©2017

LEGAL NOTICES:

Copyright Notice:

All materials on the Historical Papers website are protected by South African copyright law and may not be reproduced, distributed, transmitted, displayed, or otherwise published in any format, without the prior written permission of the copyright owner.

Disclaimer and Terms of Use:

Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.

People using these records relating to the archives of the Historical Papers Research Archive, at the University of the Witwatersrand, Johannesburg, are reminded that such records sometimes contain material which is uncorroborated, inaccurate, distorted or untrue. While these digital records are true facsimiles of paper documents and the information contained herein is obtained from sources believed to be accurate and reliable, Historical Papers, University of the Witwatersrand has not independently verified their content. Consequently, the University is not responsible for any errors or omissions and excludes any and all liability for any errors in or omissions from the information on the website or any related information on third party websites accessible from this website.

This document is part of the archive of the South African Institute of Race Relations, held at the Historical Papers Research Archive, University of the Witwatersrand, Johannesburg, South Africa.

Collection Number: AD1432

Collection Name: The Bureau of Literacy and Literature, 1945-1970

PUBLISHER:

Publisher: Historical Papers Research Archive, University of the Witwatersrand

Location: Johannesburg

©2017

LEGAL NOTICES:

Copyright Notice:

All materials on the Historical Papers website are protected by South African copyright law and may not be reproduced, distributed, transmitted, displayed, or otherwise published in any format, without the prior written permission of the copyright owner.

Disclaimer and Terms of Use:

Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.

People using these records relating to the archives of the Historical Papers Research Archive, at the University of the Witwatersrand, Johannesburg, are reminded that such records sometimes contain material which is uncorroborated, inaccurate, distorted or untrue. While these digital records are true facsimiles of paper documents and the information contained herein is obtained from sources believed to be accurate and reliable, Historical Papers, University of the Witwatersrand has not independently verified their content. Consequently, the University is not responsible for any errors or omissions and excludes any and all liability for any errors in or omissions from the information on the website or any related information on third party websites accessible from this website.

This document is part of the archive of the South African Institute of Race Relations, held at the Historical Papers Research Archive, University of the Witwatersrand, Johannesburg, South Africa.